

la gazette de l'ariana

NUMÉRO 2
HIVER —
PRINTEMPS 2012
PARAÎT 3 FOIS L'AN
GRATUIT



musée
suisse
de la céramique
et
du verre



sommaire :

- p. 3 éditorial
association des
amis de l'ariana
bénévolat**
- p. 4 expositions**
- p. 5 vie au musée
médiation**
- p. 6 coulisses
bibliothèque**
- p. 8 calendrier**

éditorial

Exit 2011. Le Musée Ariana a vécu douze mois passionnants et riches en activités diverses et variées auxquelles nos publics ont répondu avec enthousiasme. Quelque 55'000 visiteurs ont fréquenté tant nos cinq expositions temporaires que les collections permanentes. Les visites commentées, contées, en langue des signes, publiques ou privées aussi bien que nos conférences, ateliers d'écriture ou encore les semaines d'atelier estivales et automnales destinées aux jeunes publics ont remporté un vif succès. La formule originale de la Causerie du jeudi, suivie d'un lunch, est désormais bien ancrée et représente un moment privilégié d'échange autour de discussions captivantes. Au final, une superbe visibilité et reconnaissance pour le Musée suisse de la céramique et du verre. Un bilan plus approfondi de cette année passée vous sera communiqué dans le prochain numéro de la Gazette. Bienvenue 2012. Une nouvelle année se profile et les projets battent leur plein à l'Ariana. Quelques nouvelles du premier semestre. Tandis que l'exposition «Baldwin / Guggisberg. Au-delà du verre» se poursuit jusqu'au 25 mars, il faudra visiter et faire découvrir au premier étage la collection particulière présentant des pièces conçues par les designers et

autres ténors du verre issus des célèbres manufactures vénitiennes du 20^e siècle. Et pour déguster des yeux de la céramique régionale et des créations verrières, toutes réalisées au début du 20^e siècle, dès le 29 février l'Ariana exposera, dans la salle adjacente, un ensemble remarquable de la collection de Juan A. Canonica, collectionneur genevois. Au mois de mai, faites ce qu'il vous plaît, et prenez rendez-vous dès le mardi 22 (vernissage) pour découvrir presque tous les secrets de la manufacture de porcelaine de Langenthal dont le Musée Ariana conserve une importante sélection. Juin ne sera pas en reste puisque nous exposerons les céramiques et peintures d'Eric James Mellon, un artiste anglais octogénaire à l'esprit très vert qui concocte d'espiègles saynètes figuratives. Dans l'attente de vous rencontrer dans nos murs, cher public, je formule tous mes vœux les plus chaleureux pour une belle année, riche en balades muséales, particulièrement en pérégrinations arianesques. Que 2012 nous plonge dans un bain de culture au cœur des arts du feu !



Vase, 1931
Manufacture de Langenthal
Porcelaine
H 23,5 cm
Inv. AR 11534

Isabelle Naef Galuba, *directrice*

Association des Amis du Musée Ariana

Avec plus de 170 membres l'AAA s'étoffe à la grande satisfaction de son Comité qui a le plaisir de proposer le programme suivant à ses membres :

Jeudi 8 et vendredi 9 mars, voyage à Paris organisé par les bénévoles du musée
Visite de l'atelier des verriers Baldwin-Guggisberg et du Musée des arts décoratifs de Paris

Boîte à biscuits, 1930
Manufacture de Langenthal
Porcelaine
H 8,5 cm
Inv. AR 2007-103



Jeudi 19 avril à 18h30 au Musée Ariana
Philippe Neeser nous parlera de «Cha no yu», l'appréciation de la céramique dans la cérémonie du thé japonaise

Jeudi 24 mai à 18h30 au Musée Ariana
Conférence sur les trésors d'art islamique dénichés dans les réserves du Musée, par Hortense de Corneillan, conservatrice-restauratrice au Musée Ariana

Jeudi 15 juin de 12h15 à 13 heures au Musée Ariana
«La manufacture de porcelaine de Langenthal. Entre design industriel et vaisselle du dimanche», visite commentée de l'exposition par Anne-Claire Schumacher, conservatrice et commissaire. Cette visite sera suivie d'un déjeuner léger sur place. Sur réservation

Pour adhérer à l'AAA :
contact@amis-ariana.ch ou T 022 418 54 50

Le bénévolat au Musée Ariana

Notre groupe de bénévoles est à la recherche de nouvelles vocations.

Si vous avez de l'intérêt pour la céramique, le verre et l'art en général, l'envie de promouvoir le Musée auprès d'un public local et international et que vous disposez d'un peu de temps pour une activité bénévole, n'hésitez pas à prendre contact



Allégorie de l'Eté
Récipient à condiments
Manufacture de Meissen
Porcelaine
H 16,5 cm
Inv. AR 2008-13

avec la réception du Musée qui vous communiquera les coordonnées du secrétariat des bénévoles. En tant que bénévole vous bénéficierez entre autres de l'affiliation à l'Association des Amis du Musée Ariana (AAA) sans payer de cotisation, avec la participation aux conférences et activités proposées par cette association, de l'entrée gratuite aux expositions temporaires et d'une visite guidée pour chacune d'entre elles et enfin, des voyages et visites organisées spécialement pour les bénévoles.

Renseignement :
ibig@bluewin.ch ou T 022 418 54 50

expositions

La manufacture de porcelaine de Langenthal, entre design industriel et vaisselle du dimanche

Depuis plusieurs années déjà, le Musée Ariana caresse l'envie de mettre sur pied une exposition consacrée à l'unique manufacture suisse de porcelaine du 20^e siècle. Grâce notamment à la très importante donation de Csaba Gaspar, le Musée Ariana conserve désormais un ensemble conséquent de plus de mille pièces de porcelaine de Langenthal, permettant de retracer l'histoire passionnante de cette manufacture.

Créée en 1906 à l'instigation d'un groupe de notables, l'entreprise doit d'emblée faire face à des difficultés non négligeables : absence de soutien étatique, de matières premières (kaolin, charbon) et de main-d'œuvre spécialisée locales. Grâce à l'engagement d'ouvriers venant pour la plupart de Bohême, la première production est défournée en janvier 1908. Très vite la « Porzi » – comme l'appellent avec affection les ouvriers – s'emploie à la diversification de sa

production : vaisselle destinée à l'hôtellerie, électro-porcelaine et production technique destinée à la chimie côtoient la production artistique. En 1937, la construction par Brown Boveri du premier four-tunnel électrique à porcelaine permettra à la manufacture de mettre non seulement fin à sa dépendance au charbon étranger mais également de se profiler comme entreprise novatrice et concurrentielle au plan européen.

Très tôt reconnue pour la qualité de solidité de sa porcelaine, la manufacture de Langenthal n'est pas en reste au plan artistique. Grâce à l'arrivée de Fernand Renfer, en 1920, au poste de directeur artistique, la manufacture s'engage sur la voie du Werkbund dans un souci de lien fonctionnalité de l'industrie et beauté des formes et des décors. Elle collabore avec des peintres, des sculpteurs et des designers afin de renouveler constamment sa production et de satisfaire sa clientèle. Rachetée puis délocalisée, la porcelaine de Langenthal est aujourd'hui fabriquée en Tchéquie et son assortiment s'est considérablement réduit face à la pression de la concurrence internationale mais également à l'évolution de l'art de la table.

Loin de se limiter à une vaisselle désuète dormant dans le grenier de nos grand-mères, la porcelaine de Langenthal est riche en enseignements sur l'histoire du goût et de l'art



Vase, 1958
Manufacture de
Langenthal
Porcelaine
H 16,5 cm
Inv. AR 2001-330

**DU 23 MAI AU
23 SEPTEMBRE 2012
VERNISSAGE LE 22 MAI
À 18H30**

de la table au 20^e siècle. Grâce au soutien actif de la manufacture, à des prêts d'institutions publiques et privées, à des collaborations avec des artistes contemporains, nous espérons surprendre et captiver nos visiteurs.

Anne-Claire Schumacher



Eric James Mellon
Circus, 2011
Bol
Grès, décor peint aux oxydes
D 22,9 cm
Collection particulière

L'univers féminin et onirique d'Eric James Mellon

A la fin du printemps l'œuvre peinte et céramique de l'artiste anglais Eric James Mellon (né en 1925) sera exposée dans la salle création contemporaine. S'il est avant tout un peintre, Mellon s'intéresse très tôt à la céramique et expérimente de manière approfondie les émaux à base de cendres d'arbres et de plantes. Son univers pictural, éminemment original, s'articule autour de la figure humaine (le plus souvent féminine et dénudée) qu'il met en scène de manière très graphique. Scènes de cirque, figures mythologiques, portraits de genre, ses compositions

**DU 08 JUIN
AU 14 OCTOBRE 2012
VERNISSAGE LE 7 JUIN
À 18H30**

s'inscrivent dans l'histoire de l'art et les références sont nombreuses. D'une liberté légèrement licencieuse et pleine d'humour, les coupes, plats et vases en grès peint répondent et dialoguent avec ses gravures et ses peintures.

Anne-Claire Schumacher

Collection Juan A. Canonica. Verre et céramique autour des années folles

Les collections particulières genevoises sont décidément riches et passionnantes ! A la suite de l'exposition « Verre de Venise du 20^e siècle » présentée jusqu'au printemps dans la salle Création contemporaine, le Musée Ariana exposera dans la salle adjacente quelques morceaux choisis de la collection rassemblée de longue date par Juan A. Canonica. Cet ensemble remarquable illustre la diversité de la création des arts décoratifs en Europe au début du 20^e siècle. Nous avons choisi d'en extraire quelques pans dans les domaines qui nous concernent, c'est-à-dire la céramique et le verre.

Les pièces issues des manufactures verrières autrichiennes Lötzt (Klostermühle, 1840-1947) et Bimini (Vienne, 1923-1938), de la suédoise

**DU 29 FÉVRIER AU
30 SEPTEMBRE 2012
VERNISSAGE LE
28 FÉVRIER À 18H30**

Orrefors (Orrefors, 1898-) et vénitiennes (Murano), ainsi que celles provenant de l'atelier de l'artiste suisse Juliette Matthey-de-l'Étang (Genève, 1882-1967) et de son époux José Luis Porto (1883-?) offrent un large panorama de formes, de couleurs et de techniques, couvrant aussi bien les styles Art nouveau qu'Art déco.

Les visiteurs pourront ainsi admirer des modèles d'une grande virtuosité d'exécution, révélant des influences et des sensibilités bien distinctes : les pièces aux reflets irisés de la célèbre maison fondée par Johann Lötzt, des

chefs-d'œuvre de gravure sur cristal réalisés par Orrefors, un ensemble de vases longilignes et gracieux dû à l'éphémère entreprise Bimini, des créations novatrices initiant le style Novecento à Murano, et des coupes et vases en verre de Bohême décorés à l'émail par un couple d'artistes aux talents multiples, encore peu connus du grand public.

Pour la céramique, notre choix s'est naturellement porté sur l'impressionnant ensemble de vases peints provenant de l'atelier genevois Menelika. Fondé vers 1924 par Hélène Amoudruz (1894-1987) et Charles Imbert (1899-1985), l'atelier se démarque par ses décors peints en polychromie. Scènes de chasse, jeux de cirque ou visions du Paradis sont autant de prétextes pour animer de manière très personnelle la panse des vases d'une foison de personnages, d'animaux, de plantes diverses et d'architectures. Au détour d'un vase on peut même apercevoir... la représentation du Musée Ariana !

Stanislas Anthonioz et Anne-Claire Schumacher

vie au musée

Les collections contemporaines s'enrichissent

Lors du dernier Parcours céramique carougeois, le Musée Ariana a eu l'opportunité d'acquérir, grâce au Fonds Csaba Gaspar, quelques œuvres choisies de créateurs contemporains.

Ainsi, le Musée conserve désormais une belle coupe de la céramiste belge Ann van Hoey. Ses contenants en terre cuite incisée et repliée, qu'elle intitule «Etudes géométriques», évoquent les origami japonais. Son travail rigoureux et sensuel a été consacré à Carouge par le Prix des Grands amateurs.

«Oktett», l'installation de la Suisse Lea Georg, se situe à la frontière entre la sculpture et le récipient. L'artiste réalise ses vases en mariant des moules dissemblables, joue de l'interaction entre les formes concaves et convexes, rompt subtilement la linéarité par l'adjonction de la couleur. «Oktett» revisite les garnitures de cheminée et d'armoire du 18^e siècle et leur alternance formelle de potiches et de vases cornets.

Ann van Hoey et Lea Georg ont toutes deux été acceptées cette année à l'Académie internationale de la céramique (AIC).



1

Le plasticien genevois Christian Gonzenbach n'est pas un céramiste à proprement parler, même s'il recourt volontiers à ce médium dans ses recherches. Sa récente série réalisée à partir de moules de bustes célèbres s'inscrit dans sa quête constante d'envers du décor. En retournant ses moules en silicone avant d'en faire une nouvelle empreinte en terre, il inverse creux et

volumes en détournant l'original. Une étrange Madame de Pompadour vient ainsi rejoindre nos collections.

Dans la mesure du possible, l'Ariana tente de garder la trace des expositions contemporaines organisées dans ses murs. Ainsi cette année des œuvres de Yoshimi Futamura, Arnold Annen et Audrius Janušonis ont pu être acquises à la suite de l'exposition de ces artistes. Dans le cadre de l'exposition «1001 bols», l'Ariana a bénéficié du don généreux d'un bol réalisé par les femmes de la prison Champ-Dollon ainsi que des œuvres créées selon la technique coréenne du «buncheong» par des céramistes internationaux réunis en mai dernier lors d'un workshop d'une grande richesse à la Fondation Bruckner à Carouge.

Anne-Claire Schumacher



2

1 Ann van Hoey (Belgique, 1956)
Vessel, 2011
Terre cuite en plaque, modelée
L 30 cm
Inv. AR 2011-322

2 Lea Georg (Suisse, 1963)
Oktett, 2009
Porcelaine blanche et colorée, moulée
H 38 cm
Inv. AR 2011-321

médiation

Un regard actif sur la céramique

Pour la deuxième année consécutive, le Musée Ariana reçoit un groupe de membres de l'Université du 3^e âge de Genève pour dix séances, afin de leur faire découvrir l'univers de la céramique.

L'année dernière, nous avons abordé les rapports entre l'Orient et l'Occident; cette année nous traversons l'histoire passionnante de la céramique du néolithique jusqu'au 18^e siècle. Comme vous le savez, le Musée Ariana conserve dans ses murs la céramique du Moyen Âge à l'époque contemporaine. Il nous a donc fallu découvrir d'autres lieux à la recherche de céramiques anciennes, comme la production grecque, romaine ou égyptienne. Pour cela, nous avons

établi une collaboration avec le Musée d'art et d'histoire afin de nous retrouver en prise directe aux objets. Nous avons fait de même avec la Fondation Baur pour découvrir sa superbe collection de porcelaine impériale chinoise et japonaise.

Outre les visites et les découvertes des différents supports céramiques, les participants ont l'opportunité de porter un regard personnel sur un objet de leur choix.

Après quelques recherches en bibliothèque et/ou sur internet, chacun étudie le contexte historique, culturel et artistique qui entoure l'objet. Suite à ses recherches personnelles, il présente la pièce choisie aux autres participants. C'est l'occasion de découvrir des objets sous un autre regard, influencé par le parcours personnel et professionnel de chacun. Ce qui est bien sûr extrêmement enrichissant lors des discussions qui suivent chaque présentation.

En fin d'année scolaire, une synthèse des travaux réalisés est distribuée à chaque participant. Un tout grand merci à tous les participants pour leur enthousiasme, leur fidélité et leur générosité.

Hélène de Ryckel

En constante évolution, les activités proposées par la section Arts d'Uni3, l'Université des seniors de Genève, visent à satisfaire le «goût de connaissance» de ses adhérents en offrant, outre des conférences, des activités menées par des animateurs de premier plan. Vous êtes bientôt retraité ou depuis peu ? L'art vous intéresse ?

Contactez :
Uni3 Genève – T 022 379 70 42
uni3@unige.ch – www.unige.ch/uni3

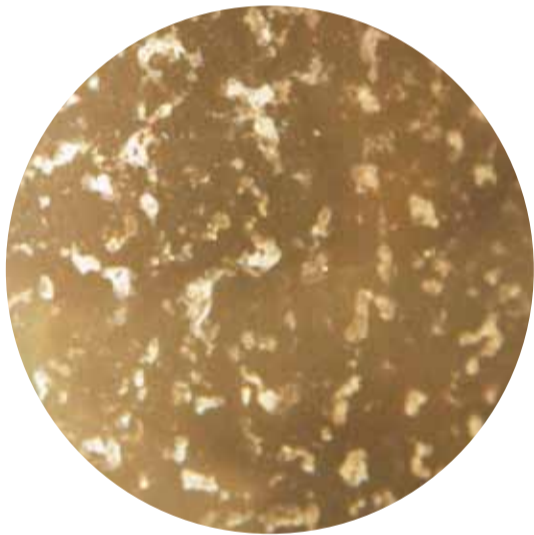
coulisses

Ce verre doit-il être lavé ?

Observez le vase Venini qui ouvre la présentation « Verre de Venise du 20^e siècle ». De petits cristaux blanchâtres couvrent partiellement son épaulement. Un léger voile se développe en strates parallèles... ce verre serait-il donc sale ?

Le vase Venini exposé dans la salle contemporaine du Musée Ariana n'est pas recouvert de dépôts. Il présente en réalité les symptômes d'une altération chimique méconnue, bien que fréquente sur les verres historiques. Ce phénomène irréversible, peut-être improprement dénommé « maladie du verre », est complexe. Nous proposons ici quelques explications pour aider à sa compréhension.

De façon simplifiée, un verre est formé de trois composants essentiels. La silice, introduite sous forme de sable ou quartz pilé, constitue l'élément vitrifiant prédominant. Isolée, elle n'entre en fusion que vers 1700°C, température longtemps difficile à atteindre. L'apport d'éléments « fondants » vise à pallier ce problème. L'oxyde de sodium, introduit sous forme de natron ou de cendres marines, sera largement employé durant l'Antiquité. Dès la période médiévale, l'oxyde de potassium, issu de la combustion de plantes forestières, devient le fondant majoritaire des productions verrières européennes.



CE PHÉNOMÈNE IRRÉVERSIBLE, PEUT-ÊTRE IMPROPREMENT DÉNOMMÉ «MALADIE DU VERRE», EST COMPLEXE

Les fondants demeurant solubles à l'eau même après fusion, le verre doit être stabilisé par l'ajout d'oxydes destinés à renforcer certaines liaisons internes. Souvent naturellement présents dans le sable, ils sont à l'origine introduits involontairement.

Pour être chimiquement stable, on considère qu'un verre doit présenter une composition équilibrée autour de 70% de silice, 20% de fondants et 10% de stabilisants. Lorsque cette proportion n'est pas respectée et que le milieu de conservation est humide, les éléments fondants peuvent être solubilisés par l'eau de l'atmosphère puis extraits de la masse vitreuse. En cas d'assèchement du milieu, l'eau qui les a véhiculés s'évapore et les fondants cristallisent à la surface de l'objet sous forme de sels. L'altération progresse ainsi vers le cœur du matériau devenu poreux. La présence de sels induit alors une modification du pH de surface, responsable d'un phénomène de corrosion de la silice. Les liaisons chimiques du réseau vitreux sont progressivement rompues.

L'impact de ce processus est une modification irréversible du matériau, discernable à l'œil nu. La surface de l'objet apparaît d'abord voilée, comme celle des verres que nous croyons à tort recouverts de calcaire suite à leur passage en lave-vaisselle. Peu à peu, des zones de dévitrification apparaissent, comme sur le vase Venini présenté ici. En phase finale, elles s'étendent à l'intégralité du matériau, le verre se fragmente à la moindre sollicitation mécanique.

Plusieurs facteurs conditionnent la cinétique de l'altération. Mais la nature du fondant majoritaire demeure le paramètre déterminant. Le sodium étant moins soluble à l'eau que le potassium, les verres antiques résistent bien mieux à la dégradation chimique que les verres potassiques plus tardifs.



Parmi les productions potassiques, certains produits verriers présentent une instabilité supérieure encore. Il en est ainsi des productions vénitienes. Désireux de purifier leurs sables pour obtenir des verres d'une transparence parfaite, les verriers de Murano ont parfois extrait les stabilisants qui auraient pu garantir la pérennité de leurs productions. De la même façon, en expérimentant de nouvelles techniques, ils ont parfois mis au point des recettes déséquilibrées, créant des verres chimiquement instables.

Les collections du Musée Ariana comportent un grand nombre de verres sensibles à l'altération, les productions potassiques étant majoritaires à partir de l'époque médiévale. Aussi, un projet de nouvelle réserve spécifiquement destinée à la conservation du verre a été développé dans l'objectif de stabiliser les altérations déjà engagées. L'espace bientôt aménagé bénéficiera d'une humidité contrôlée et stabilisée autour de 40%. D'autres paramètres, trop nombreux pour être développés ici, seront contrôlés pour tenter d'assurer au mieux la conservation des verres malades de la collection.

Hortense de Corneillan

Vase « Veronese », 1921-1922
Manufacture Cappellin Venini
Design attribué à Vittorio Zecchin
H 32 cm
Collection particulière

bibliothèque

Le verre étant l'hôte d'honneur du Musée jusqu'au printemps, la bibliothèque a acquis un ouvrage sur ce thème, plus particulièrement sur le verre des années 1920 et 1930 dans le cadre de la production belge :

Le verre Art Déco et moderniste de Charles Catteau au Val Saint-Lambert
Musée Royal de Mariemont, 2011

Dans le domaine de la céramique contemporaine, un céramiste hollandais fait l'objet d'une belle monographie :

Gert de Rijk: Keramist 1945-2009
Vianen, 2011

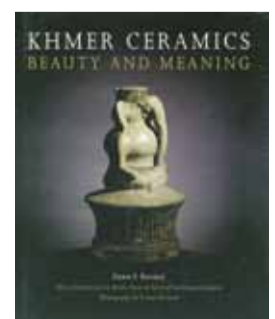
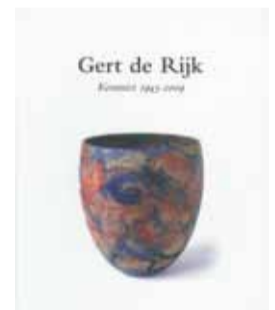
Enfin, pour celles et ceux qui ont le goût de l'Asie, voici deux magnifiques publications :

Dawn F. Rooney
Khmer ceramics: beauty and meaning
Bangkok, 2011.

Qui convie à un voyage au cœur de la céramique khmer de la Préhistoire au 13^e siècle.

Eva Ströber
Symbols on Chinese porcelain: 10000 x happiness
Stuttgart, 2011

Sur les symboles chinois dans les objets du quotidien.



calendrier

Visites publiques

Dimanche 4 mars à 11 heures et dimanche 25 mars à 11 heures
Visite de l'exposition «Baldwin/ Guggisberg. Au-delà du verre»



Dimanche 1^{er} avril à 11 heures
Visite de l'exposition «Juan A. Canonica. Verre et céramique des années folles»

Dimanche 27 mai à 11 heures
Visite de l'exposition «La manufacture de porcelaine de Langenthal»

Dimanche 3 juin à 11 heures
Visite de l'exposition «La manufacture de porcelaine de Langenthal»

Dimanche 17 juin à 11 heures
Visite de l'exposition «Eric James Mellon. Céramiques et peintures»

Visites pour sourds et malentendants

Dimanche 11 mars à 11 heures
Visite de l'exposition «Baldwin/ Guggisberg. Au-delà du verre»

Dimanche 17 juin à 11 heures
Visite de l'exposition «La manufacture de porcelaine de Langenthal»

Visites thématiques

Dimanche 25 mars à 15 heures
Rencontre avec Monica Guggisberg et Philip Baldwin avant la clôture de leur exposition

Dimanche 3 juin à 15 heures
La porcelaine suisse au 18^e siècle



Visite contée pour tout public

Dimanche 4 mars à 15 heures
Le cerisier (conte populaire japonais)
Calendes de cristal - mois de mars (de Bernard Tirtiaux, écrivain et maître verrier)
Le moulin qui moud au fond de la mer (conte populaire norvégien de P.C. Asbjørnsen)
par Yvette Court, conteuse

Causeries du jeudi

de 11 à 13 heures
CHF 19.- repas compris
délai d'inscription pour le repas 2 jours avant la date choisie

Le 23 février
Le Musée Ariana: fonctionnement et organisation d'un musée de la Ville de Genève
par Isabelle Naef Galuba

Le 22 mars
La collection Juan A. Canonica
par Stanislas Anthonioz

Le 19 avril
La médiation culturelle, un atout pour le public
par Hélène de Ryckel

Le 10 mai
Langenthal, la scénographie d'une exposition
par Jean-Marc Cherix



Le 14 juin
La manufacture de Langenthal: la porcelaine suisse au 20^e siècle
par Anne-Claire Schumacher

Guided tours in English

Sunday February 12 at 11 am
Guided tour in English of the exhibition «Baldwin / Guggisberg. Beyond Glass»

Sunday June 10 and September 9 at 11 am
Guided tour of the exhibition «The Langenthal porcelain manufactory»

Führungen auf Deutsch

Sonntag 10. Juni um 15 Uhr
Sonntag 9. September um 15 Uhr
Führungen in der Ausstellung «Die Langenthaler Porzellan Manufaktur»

Expositions

Du 29 février au 30 septembre 2012
«Collection Juan A. Canonica. Verre et céramique autour des années folles»
Vernissage le 28 février à 18h30
Entrée libre

Du 20 au 22 avril 2012
Exposition d'Ikebana (arrangements floraux)
organisée par Ikebana international, chapitre de Genève
Vernissage le 19 avril à 18h30
Entrée libre



Du 23 mai au 25 novembre 2012
«La manufacture de porcelaine de Langenthal. Entre design industriel et vaisselle du dimanche»
Vernissage le 22 mai à 18h30
Entrée payante



Du 8 juin au 14 octobre 2012
«Eric James Mellon. Céramiques et peintures»
Vernissage le 7 juin à 18h30
Entrée libre



Baldwin/Guggisberg
Little Stitches, 2010
Verre soufflé
H 45 cm
Propriété des artistes

Potiche, 1958
Manufacture de Langenthal
Porcelaine
H 50 cm
Inv. AR 2006-102

Bol à bouillon,
1790-1795
Manufacture de Nyon
Porcelaine
L 17,7 cm
Inv. AR 1305

Eric James Mellon
Vase, 2011
Grès, décor peint aux oxydes
H 12 cm
Collection de l'artiste

Bonbonnière, vers 1920
Manufacture de Langenthal
Porcelaine
H 7,8 cm
Inv. AR 2004-248

Biche, 1936
Manufacture de Langenthal
Porcelaine
L 32 cm
Inv. AR 1997-10

Espace
Ikebana - Ecole Sogetsu
Création: F. Conne-Fayet
Vase: E. Chapallaz

Image de couverture:
Vase, 1945-1950
Manufacture de Langenthal
Porcelaine blanche et vert céladon
H 70,5 cm
AR 2002-017

Impressum

Direction: Isabelle Naef Galuba
Conservation: Anne-Claire Schumacher
Responsable de rédaction: Christine Azconegui Suter
Graphisme: Thuy-An Hoang et Xavier Erni, www.neoneo.ch
Photographies: Dries van der Brande, Arnaud Conne, Hortense de Corneillan, Andreia Gomes, Christoph Lehmann, Mauro Magliani, Jacques Pugin, Trevor Ridgers, Nathalie Sabato,
Impression: Atar Roto Press, Tiré à 3000 exemplaires

Nos remerciements à Atelier Jeca, Compass Group Catering et Atelier Richard

Infos pratiques

Musée Ariana, musée suisse de la céramique et du verre
10, avenue de la Paix
CH - 1202 Genève

T +41 22 418 54 50
ariana@ville-geneve.ch
www.ville-geneve.ch/ariana

Accueil des publics
T +41 22 418 54 50
adp-ariana@ville-ge.ch

Ouvert tous les jours de 10 à 18 heures sauf le lundi

Entrée libre aux collections permanentes
Entrée payante aux expositions temporaires (plein tarif CHF 5.-, tarif réduit CHF 3.-)
Libre jusqu'à 18 ans et chaque premier dimanche du mois

Bibliothèque
Mardi - vendredi de 14 à 17 heures et sur rendez-vous
T +41 22 418 54 70
noelle.corboz@ville-ge.ch